



# ژوری توئزینه وه کان

سیاسی، ئابوری و ستراتیجیه کان

## ته مه نی نه وتی جیهانی عه ره بی له کو تایی نزیکه

وه رگی رانی به ده ستکارییه وه  
ئه نوهر که ریم

ئابی ۲۰۲۰

# تەمەنى نەوتى جىھانى عەرەبى لەكۆتايى نىكە

رپپورتى شىكارى رپورتنامەى زە ئىكۆنۆمستى بەرىتانی

وەرگىرانى بەدەستكارىيەو: ئەنوەر كەرىم

پىداچونەو: گەيلان عەباس

ژورى تويژىنەوەكانى بزوتنەوەى گۆران\_گۆشەى ئابورى

**Email: research.gorran@gmail.com**

ئابى ۲۰۲۰

## پىرسىت

- ۳..... پىشەكى وەرگىر
- ۵..... ھەمو ناوچەكە ھەست بەئازار دەكات
- ۱۰..... ئەو ولاتانەى كەنەوتى لى نىيە
- ۱۱..... رىگاي چوونە دەرەوہ نىيە
- ۱۲..... سەرچاوە

## پیشہ کی وہر کیپر

پرسی کوٹایی تہمہنی نہوت لەولاتیانی کەنداو، بەجۆریک لەجۆرەکان بۆ ھەریمی کوردستانیش راستە، ئەم لیکنزیکی و لیکنچونەنی نیوان ولاتیانی کەنداو و ھەریمی کوردستان، لەنمونەنی ئابوری کریخۆردا، پالئەربو بۆ ئەوەی ئیمە ئەم بابەتەنی رۆژنامەنی زە ئیکۆنۆمیسیتی بەریتانی، وەرگیپرینە بۆ زمانی کوردی.

وہک ئاشکرایە ھەریمی کوردستان ھاوشیوەنی زۆریک لە ولاتیانی کەنداو، نزیکەنی ٨٥%ی داھاتە گشتییەکی لەنەوتەوہ دەست دەکەوێت، ئەم داھاتەش لەھەریم ھاوشیوەنی ولاتیانی کەنداو، لەلایەن خێزانە سیاسییەکانەوہ بەکار دەھێندریت بۆ بەرژەوہندی بەرتەسکی سیاسی و حزبی و بنەمالەیی، لەدریژەنی راپۆرتەکەدا باسکراوہ کەچۆن دەولەتانی کەنداو لەریگەنی داھاتی نەوتەوہ، توانیویانە وەلانی ھاولاتیانی ناوخوا بەدەستبھێنن، تابگات بە سەپاندنی ھەژمونی سیاسی خۆیان بەسەر دەولەتانی ناوچەکەدا.

لەھەریمی کوردستانیش ئەو داھاتە زۆرەنی کە لەنەوتەوہ دەست دەکەوێت، بەبەردەوام لەلایەن دو حزبی حکومران (پارتی و یەکییتی)، ھاوشیوەنی سیاسەتی ولاتیانی کەنداو، ئەو داھاتیان بەکارھێناوہ بۆ مانەوہنی خۆیان و لیدان و لاوازکردنی ھێزە نەیارەکانیان.

لەھەریمدا پارەنی نہوت کاریگەری گەورەنی ھەبوہ لەسەر بەردەوامیدان بەمانەوہنی دەسەلاتی پارتی و یەکییتی، ئەم دو ھێزە توانیویانە بەھۆنی داھاتی نەوتەوہ، لۆبی گەورە لە ئەمریکاو بەریتانیاو ولاتیانی دیکە دروستبکەن. ئەوہش تەنھا بۆ بەرگریکردن لەبەرژەوہندی بنەمالەکانیان. ئەم دو ھێزە تەنانەت توانیویانە ھێزە ئیقلیمیەکانیش بەلای خۆیاندا رابکێشن و پەيوەندی توندو تۆل دروستبکەن لە گەلیاندا. تا ئەوەنی بونەتە خواوہنی میلیشیای گەورەنی چەکدارو دامەزراندنی لەشکرکی گەورە لەکەسانی بیکارو بیبەرەم لە کەرتی گشتیدا، بۆ ئەوەنی وەلانیان بکرن و لەکاتی ھەلبژاردندا دەنگیان پێدەن. ئەمەش مانگانەو سالانە بوەتە باریکی قورسەنی لەسەر بودجەنی کوردستان.

لەلایەکی دیکەوہ دامەزراندنی میدیای گەورە، ھەر لە تەلەفیزۆن و سایت و پەنجی سۆشیال میدیا و رۆژنامە، تا دامەزراندنی ھەزاران کەس، لەم سیکتەراندەدا، کاری ئەم لەشکەرە لە میدیادا رۆژانە تەنھا بریتییە لەشیواندنی راستی و دژایەتی کردنی نەیارەکانیان

و دروستکردنی تۆمەتی سیاسی و ئەخلاقی بۆ هەركەس كە لەگەڵ خۆیاندا نەبێت. بەتایبەت كەسانی نیو هیژەو سیاسییەكانی دەرەوێ ئەو دوو حیزبە لەلایەك و دژ بە یەكتریش لە لایەكی ترەو .

ئەم دو هیژە لەبری بەكارهێنانی ئەم داھاتە بۆ بوژاندنەوێ كوردستان و ئەنجامدانی وەبەرهێنان، بەهێزکردنی كەرتی تەندروستی گشتی و پەرۆردە داھاتی كوردستان بەم جۆرە بەھەدرەدەن. ئەمەش بەزێان گەراوەتەوێ بۆ هەریمی كوردستان، بەردەوام هەریمی كوردستان لە دۆخی قەیرانی ئابوری و دارایی قولدا دەھێڵێتەوێ. بۆیە ئەگەر ریفۆرم نەكریت لەسیكتهری ئابوری و كەرتی نەوتی كوردستاندا، ئەوا هاوشیۆی ولاتانی كەنداو، لەداھاتودا لەگەڵ نزیکبۆنەوێ كۆتایی تەمەنی نەوت هەمان ئەو گۆرانکاریی و قەیرانە ئابوری و داراییانە كە وردە وەردە ڕوو لەدەولەتانی كەنداو دەكات، روبەروی كوردستانیش دەبێتەوێ، بۆیە ئەگەر ئەمادەكاری و ریفۆرم نەكریت، ئەوا دەبێت هەریمی كوردستان، لەداھاتودا زیاتر چاوەڕوانی كارەسات و ئازارەكانی كۆتایی تەمەنی نەوت بێت نەك گۆرانکارییەكانی.

## ھەمو ناوچەكە ھەست بەئازار دەكات

ولاتانى عەرەبى بودجەكانيان زياتر نايىت بەھۆى داھاتى نەوتەوہ. جەزائىر بۇ پرکړدنهوہى بودجەكەى پيويستى بہنرخى بہرميلیک نەوتە بە ۱۵۷ دۆلار. عوممان پيويستى بہوہیہ نرخى نەوت بگاتە ۸۷ دۆلار. تەنھا قەتەر دەتوانیىت بالانسى بودجەكەى بکات لەم نرخى ئیستادا كە زياتر لە ۴۰ دۆلارى ئەمريکيە.

ھەنديکيان ھەنگاوى يەکلاکەرەوہ دەنن لەئیستادا. لەمانگى ئاياردا حکومەتى جەزائىر رايگەياند بودجەى بەکاربردن و خەرجکردن کەمدەکەينەوہ بۇ نيوہ، سەرۆک وەزيرانى تازەى عىراق کە يەکیکە لە ولاتە گەورەکانى بەرھەمھينەرى نەوت، دەيەويىت بەتەور لە موچەى فەرمانبەران بدات. عومان بەزەحمەت دەتوانیىت قەرزبکات، لە بەر ئەوہى ئاژانسەکانى پلە بەندى نيۆدەولەتى ئابورى عومانيان بەولاتیك داناوہ کە بەکەلکى وەبەرھينان نايەت. کورتيھينانى بودجەى کوھيت لە ۴۰% تیکرایی گەشەى ناوخوى پیکدەھينيت.

کۆفید-۱۹ نرخى نەوتى دابەزاند بۇ نزمترین ئاست، جموجۆل و ھاتوچۆى خەلکى راگرت، ئەوہش لەپیناو بلاونەبونەوہى قايرۆسەکە. بەلام بەم دوايانە کە بازارگانى دەستى پیکردەوہ، نرخى نەوتیش بەرزبويەوہ، بەلام لەگەل ئەمەشدا خواست لە سەر نەوت چەند سالیك دور دەيىت، بەلام ئەوہى گرنگە ئابورى جیھان بەرەو ئەوہ دەروات کە لە نەوتى ژيەر زەوى دوور بکەويىتەوہ، خستەنەروى زياترو زياد بوونى پيشبىرکى بۇ سەرچاوەى وزەى پاک، وا دەكات نەوت بەھەرزانى بمينيتەوہ، بۇ بۇ داھاتوويەكى پيشبينیکراو.

ئەم بى سەرەوبەرى و ئاژەوہیہى لە بازارى نەوتدا ھەيە، بەواتای ئەوہ نيبە کە ئەمە شتيكى راستنيە ياخود ھەلەيە، بەلکو ئەمە ئاماژەيەکە، وەك بريسکەيەك ديارە کەلە داھاتودا ئەم سيکتەرە بە ھەرزانى دەمینیتەوہ. چونکە جیھان چۆتە زەمەنيکەوہ کە نرخى نەوت بەھەرزانى دەھيلىتەوہ. لەم نيوانەشدا ھيچ ناوچەيەك ئەوہندەى رۆژھەلاتى ناوہراست و باکورى ئەفريقا کارى تیناکريت.

سەرکردەکانى عەرەب، ئەوہيان دەزانی کەنرخى بەرزى نەوت، ناتوانيت بەردەوام يیت بۇ ماوہیہکى زۆر. بەم ھۆکارەش محمد بن سەلمانى شانشينى سعودیہ، پلان و دیدگای

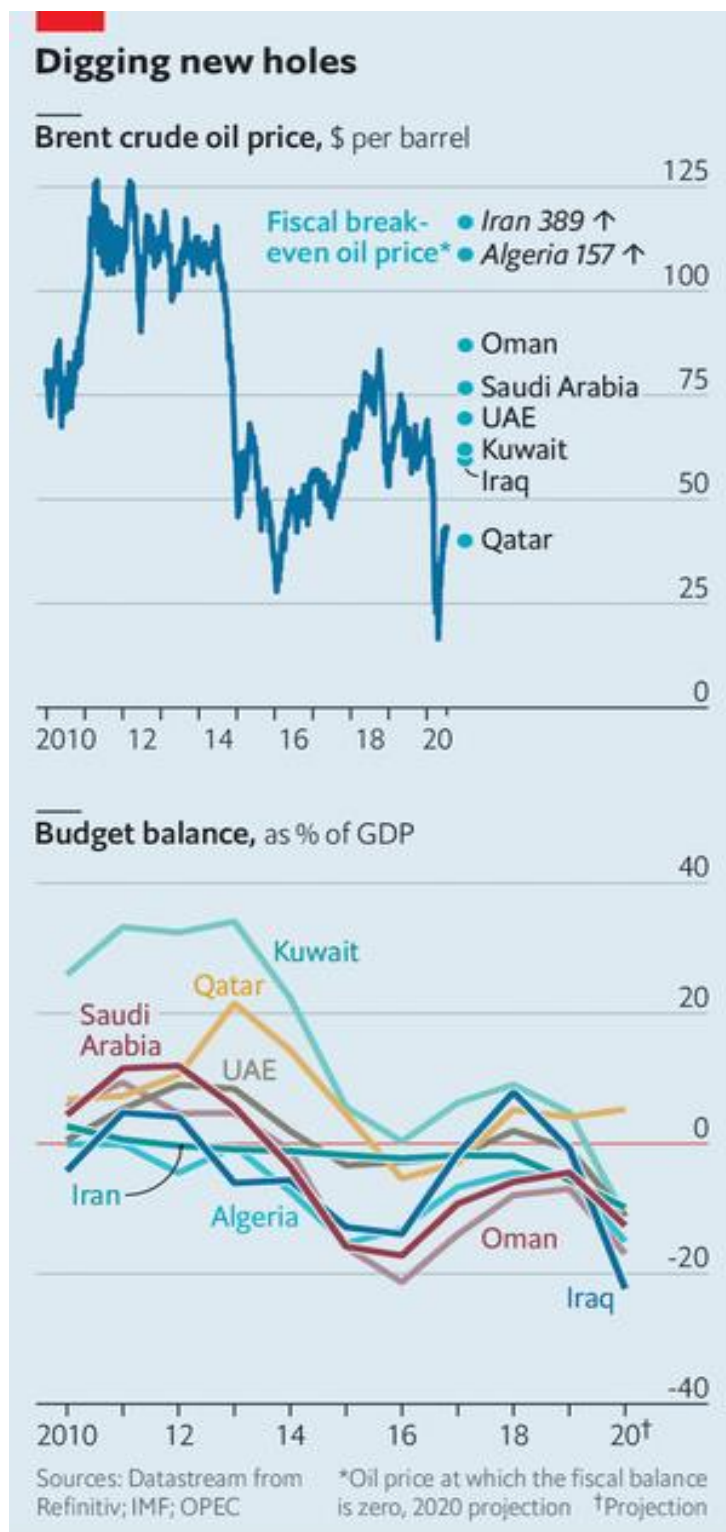


ئىماراتى عەرەبى، كە سندوقى داھاتە نىشتمانىيەكەيان زۆر گەورەن. سەئۇدىيە عەرەبى گەورەترىن ئابورى ناوچەكەيە، يەدەگى پارەى بيانى ۴۴۴ مىليار دۆلارە، ئەمە بەشى ئەوۋە دەكات كە بۇ ۲ سال بەردەوامىيەت، لە خەرجكردن بەم رېژەيەى ئىستە. بەلام لەگەل ئەوۋەشدا بە ھۆى كۆڭيد -۱۹ و دابەزىنى نرخى نەوتەوۋە، ھەمويان زيانى گەورەيان بەركەوتوۋە.

لەمانگى شوباتەوۋە سندوقى دراوى نيۋدەولەتى پىش بلاوبونەوۋەى كۆرۈنا رايگەيانند: "يەدەگى شەش دەولەتەكەى كەنداوى عەرەبى ۲ تريليۇن دۆلارى ئەمريكى بوە، بەلام ئەم رېژەيە لەسالى ۲۰۳۴ كەم دەكات و تەواو لاواز دەيىت".

ھەر لەوكتەوۋە سەئۇدىيە ۴۵ مىليار دۆلارى ئەمريكى لە يەدەگى پارەكەى خەرجكردوۋە. ئەگەر بەردەوام يىت لەم خەرجكردنە لە ۶ مانگى داھاتودا گوشار دەكەويىتە سەر پياللى سەئۇدى بەرامبەر بە دۆلارى ئەمريكى. ھاوكت دابەزىنى دراوى ولاتانىش، كاريگەرى گەورەى دەيىت لەسەر داھاتى تاك، لە كاتىكدا ولاتەكە ھەموو شتىك ھاوردە دەكات.

چارت: دهولتهانی ههناردهی نهوت بۆ ههر بهرمیلیک نهوتیان پیوستان بهچهند دۆلاره  
بۆ بالانسکردنی بودجهی سالانهیان



The Economist



بۇ ئەۋەدى بالانسى خەرجىيەكان رېكېخىت، سەۋىيە بەخشىنەكانى فەرمانبەرانى كەرتى گىشتى پاگرتوۋە. كەبەناۋى يارمەتى تېچۈۋەكان بۇ ژيان بوو. نىرخى بەننىنى بەرزكردۈتەۋە. باجى فرۇشتى بۇ ۳ ھىندە زىادكردوۋە. بەمەشەۋە كورتھېننى بۇدجەكەى لەمسالدا ۱۱۰ مىليار دۇلار تېدەپەرىننىت. واتە ۱۶% لە GDP ۋلات. دواى ئەمەش لەۋانەىە باجى زىاترى بۇسەر بىزنىسەكان و داھاتى تاك و ھەروھە باجى زەۋىش بەدۋادا بىت. بەلام بەرزكردنەۋەى باجى زىاتر، بازىرگانى لاۋازدەكات، ھەرچەندە بە ھۆى خۇپاراستن بە ھۆى كۆرۈناۋە، كەرتى بازىرگانى بېھىزبۈۋە. بەنمۈنە شارى مەكەى پىرۇز سالى پابردوۋ ۲.۶ مىليۇن زىارەتكارى بىانى سەردانىان كرىۋە، بەلام ئەمسال تەنھا ۱۰۰۰ زىارەتكارى ھەبۈە .

بانكى گۇلدمان ساكس ئەمىرىكى لەم بارىيەۋە دەلىت: "سەۋىيە چەقىۋە، لەۋەى كە تەنھا پىشتى بەستۈۋە بەداھاتى نەۋت و دەبىت بىتە دەرۋە لەۋ چەقىنە، بۇ ئەۋەى بتوانىت بژى و بەردەۋام بىت".

ھەرچەندە پىرۇسەى دەرھىننى نەۋت لە ۋلاتانى كەنداۋ كەمترىن نىرخ دەكەۋىتە لەسەريان. بەم ھۆىەش ئەۋان دەتۋانن لەبەشە پىشكى خۇيان بەردەۋامبىن لە بازارپى نەۋتى جىھاندا، ئەگەر نىرخى نەۋت نىزمىش بىت. ئىستا ئەۋ بىانيانەى كە لەكەنداۋا كاريان دەكرىۋ ئەۋ ۋلاتانە بەجىدەھىللىن، ۋاى كرىۋە كە ۋلاتانى عەرەبى خەلكانى خۇيان كارەكانى بىانيەكان ۋەردەگرن. لەم نىۋانەدا بەردەۋامى خراپى بارۋىۋخەكە ۋادەكات ھەندىك لە حكومەتەكان قايل بىن بە دەستكرىن بەئەنجامدانى رىفۇرۇم. ئازانسەكانى پلە بەندى نىۋەۋەلەتى (Credit rating agency's)، دەستخۇشيان لە سەۋىيە كىرد بە ھۆى بەرزكردنەۋەى باجەۋە، ۋلاتەكە ھەنگاۋ دەنىت بەرەۋ، ئەۋەى لە ئابورى مولىكانەۋە بىت بە ئابورىيەكى بەرھەمىنەر. لەلەيەكى دىكەۋە سەرۋكەكانى عەرەب، باسى شەپۇلىكى بەتايىبەتىكرىنى سىكتەرەكانى ئابورى دەكەن. ھەرچەندە سەۋىيە لەم دوايەدا رايگەياندا: "گەۋرەترىن پلانى بى خويكرىن (Desalination) لە (رەئس ئەل خەير)دەفرۇشىت". بەلام لەۋە ناچىت ۋەبەرھىنەرەن، زۆر ئارەزۋى ۋەبەرھىنان بكن و بىيانەۋىت پارەكانيان خەرجىكەن. ھەرچەندە خەلك تورپەىە و بۇلە بۇل دەكات لە سەۋىيە، لەسەر زىادكرىنى

باجەكان، چونكە ئەمە كارىگەرى زۆرى ھەيە لەسەر ژيانى ھەزارەكان. ئەوان داوا دەكەن پىۋىستە باج زياتر لەسەر دەولەمەندەكان زىاد بىكرىت.

لە عىراقىش خەلك تورپەيە لە بەرپرسەكان، بەوھى كەمۇچەي خەلكيان كەمكىرەوتەو، بەمەش تورپەيە خەلك چۆتە پال پشتيوانانانى خۇپيشاندەرانى پيشو، بۆ ئەوھى بەتەواوى سياسىيەكانى عىراق ھەلگىرنەو.

لە جەزائىر كە داھاتى تاك لە سالى ۲۰۱۲ دا كە ۵۶۰۰ دۆلار بو، ئىستا دابەزىوھ بۆ خوار ۴۰۰۰ دۆلار. خۇپيشاندەران بەرەو شەقامەكان دەگەرپنەو، سەرۆك لەم دۆخەدا چىتر ناتوانىت وەلاى خەلك بىكرىت.

## ئەو ولاتانەي كەنەوتى لى نىيە

لەو شوپنەنەي كە نەوت بەرھەم ناھىنرىت، خۇپيشاندەكان دەستيان پىكرەوتەو. لە لوبنان ھەرچەندە بەھوى كۆرۈنەو خۇپيشاندان وەستا بو، دژى گەندەلى و پروخانى ئابورى لوبنان بو. بەلام ئىستا ئەو ولاتە لەقەيرانىكى قولدايە، پيشىينى دەكرىت ئابورى لوبنان پاشەكەشە بىكات، بەرپىرەي ۱۳%، ھاوشىوھى سەردەمى ھاتنە دەرەوھى لوبنان، لە شەپى ناوخۆ. ئابورى لوبنان زياتر لەسەر كەرتى خزمەتگوزارى و كەرتى دارايى وەستابو. بەلام قەيرانى كەنداو كارىگەرى گەرەي كرىوتە سەر لوبنان و بەرزەبەنەوھى نرخی نەوت بۆ ماوھىيەكى درىژخايەن ئازارى لوبنانىيەكان زياتر دەكات.

پارە رەوانەكرەنەوھى كرىكارانى بيانى لەولاتانى كەنداو، وەك دەمارىكى ژيان وايە بۆ ولاتەكانيان، زياتر لە ۲.۵ مىيۇن كەس كەزىكە لە ۳% ژمارەي دانىشتوانى مىسرە لەكەنداو كاردەكەن. لەو ولاتانەي كە نەوتىكى زۆر ھەناردەدەكەن. ژمارەكان گەرەترن بۆ لوبنانىيەكان و ئوردنىيەكان كە لە ۵%، ھەروەھا لە ۹% فەلەستىنيەكانىش، ئەو پارەيەي كەكرىكارەكان، دەينىرنەوھى بۆ ولاتەكەي خۇيان بەشىكى ديارى كراوى ئابورى ولاتەكەيان،

۱. رۆژى ۱۵ ئابى ۲۰۲۰ تەقىنەوھىيەكى گەرە لەبەندەرى بەيروتى پايتەختى لوبنان رويدا، چوار رۆژ دواتر، خۇپيشاندان و نارەزايەتى جەماوھى دژى بەرپرسانى لوبنان لەتەواوى لوبناندا دەستىيىكر، دواى دو رۆژ لەبەردەوامى نارەزايەتتەيەكان و دروستبۇنى توندوتىژى لەنيوان خۇپيشاندەران و ھىزە ئەمىنيەكان، سەرۆك وەزىرانى لوبنان و چەند وەزىرىك دەستيانلەكاركتشاو.

پیکدههینن. له کاتیځدا ډاهاتی نهوت که مدهکات، ههروهه پارهی نیردراویش که مدهکات بۆ ئه و ولاتانه، بهمهش ههلیکار بۆ بیانی که مدهکات و پاکجی یارمهتی بۆ هاوالاتیانی خوځیان ددهن که کار دهوژنهوه. لیره دا ولاته بهرهمهینه رهکانی نهوت گه ورهترین بازارن بۆیان، له سال ۲۰۱۸ دا له ۲۱% هه ناردهی ولاتانی کهنداو له میسروهه بوه، له ۲۳% ی هه ناردهیان له ئوردنهوه بوه، له ۳۸% له لوبنانهوه بوه.

## رێکای چوونه دهرهوه نیه

ئهگهر له گهنجهکانی عهرهب بپرسیت ههز دهکهن له کوو بژین، ههمویان دهیانهویت کوچ بکهن بۆ دوهی، دوهی تهنها چارهسهره. ژنیک گوته: "ئیمه لیره گیرمانخوارده، هیچ پلانیگمان نیه بۆ چاکرین، گهنجهکان ههمویان هه مان دله راوکییان ههیه. ئهم بیهوایه بهردهوام دهییت".

کوتهایی تهمهنی نهوت بۆ ولاتانی عهرهبی گوپانکاری لهگهڵ خویدا دههینیت، بهلام، لهپیشدا ئازار دههینیت. ئهوهی جی سهرنجه لهسهرهتادا دهولهتی میسرو سوریا، دهولهته بههیزهکانی جیهانی عهرهبی بون، کهبه ناوی ناسیونالیزمی نهتهوهیییهوه بهرامبهه بهئیسرائیل راوهستابون. بهلام دواي ئهوهی ئهم دو هیزه پاشهکشهیانکرد. سعودیه و ئیمارات، به هوو ډاهاتی نهوتهوه، لهناو کهنداوی عهرهبیدا بون به هیزی یهکهه، ئهمان توانیان سیاسهتهکانیان بهسپین بهسهر دهولهتانی دیکهی عهرهبیدا.

ههروهک چوون سعودیهو کوهدیت و ئیمارات، زیاتر له ۳۰ ملیار دۆلار یارمهتی (سیسی) یاندا. دواي ئهوهی ئیخوانی ئیسلامی لهدهسهلاتی میسر، دورخستهوهو سه رکوتیکرین له سال ۲۰۱۳ دا. دواتر پارهی سعودیه وهستا بۆ میسر، له بهرئهوهی سیسی هیزی نه نارد بۆ شهري سعودیه دژی حوسیهکان لهناو یه مهندا.

سعودیه و ئیمارات به هوو پارهی نهوتهوه یارمهتی (سعد ههریری) سهروک وهزیرانی لوبنانیان دها، تا بتوانیت حیزبولای لوبنانی لاوازبکات. لهو کاتهی که زانیان سهعد ههریری، زور لیبردیه بهرامبهه حیزبولاو ناتوانیت لاوازیان بکات، ئهوه بوو

يارمه تيه كانيان بۆ لوبنان برې، ئىستاش دهينين كه لوبنان لهچ قهيرانىكى قوللى دارايى و  
ئابوريدايه.

سەرچاوه

**The end of the Arab world's oil age is nigh, at the site:**

<https://www.economist.com/middle-east-and-africa/2020/07/18/the-end-of-the-arab-worlds-oil-age-is-nigh>